

**stryker**

# HeartSine Gateway™

con LIFELINKcentral™ AED program manager

## Manual del usuario



# Contenido

<b>Sección 1</b>		
<b>Antes de empezar</b>	<b>4</b>	
Terminología	4	
Símbolos	5	
<b>Sección 2</b>		
<b>Presentación de HeartSine Gateway</b>	<b>6</b>	
Indicaciones de uso	6	
Contenido de la caja	6	
Su HeartSine Gateway	7	
<b>Sección 3</b>		
<b>Montaje de HeartSine Gateway</b>	<b>8</b>	
Desembalaje	8	
Desconexión de HeartSine Gateway de su DEA	9	
Inserción de las baterías	10	
Registro del número de serie de su HeartSine Gateway	10	
Conexión de HeartSine Gateway a su DEA	11	
<b>Sección 4</b>		
<b>Registro de HeartSine Gateway</b>	<b>12</b>	
Descripción general de los sistemas de administración para DEA Stryker	12	
Inicio de sesión en su cuenta	12	
Registro de HeartSine Gateway	13	
<b>Sección 5</b>		
<b>Conexión de HeartSine Gateway a su red local</b>	<b>16</b>	
Lista de control de configuración	16	
Conexión de HeartSine Gateway a la red mediante la app móvil	17	
Conexión de HeartSine Gateway a su red utilizando la herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool en su PC o laptop	18	
Confirmación de conexión correcta a LIFELINKcentral	25	
Conexión de HeartSine Gateway a una red Wi-Fi diferente	26	
Conexión de HeartSine Gateway a un DEA HeartSine diferente	26	
<b>Sección 6</b>		
<b>Configuración de las fechas de vencimiento del Pad-Pak</b>	<b>27</b>	
<b>Sección 7</b>		
<b>Monitorización de su DEA HeartSine</b>	<b>31</b>	
<b>Sección 8</b>		
<b>Cuidado de HeartSine Gateway</b>	<b>32</b>	
Mantenimiento de la batería	32	
Limpieza de HeartSine Gateway	33	
Información de la garantía	33	

<b>Apéndice A</b>	
Advertencias y precauciones	34
<b>Apéndice B</b>	
Resolución de problemas	36
<b>Apéndice C</b>	
Indicador de estado LED	43
<b>Apéndice D</b>	
Requisitos de la red	44
<b>Apéndice E</b>	
Datos técnicos	48
<b>Apéndice F</b>	
Declaración y garantía	53

## Sección 1

# Antes de empezar

## Terminología

Los siguientes términos aparecen en este manual:

<b>DEA</b>	Desfibrilador externo automático (su samaritan PAD de HeartSine)
<b>Dirección MAC</b>	Identificador único asignado a interfaces de red
<b>PAD</b>	Desfibrilador de acceso público
<b>SAM</b>	HeartSine samaritan PAD

## Símbolos

Los símbolos de la tabla siguiente pueden aparecer en HeartSine Gateway, sus accesorios o embalaje.

	Fabricante
	HeartSine Gateway está certificado según los requerimientos inalámbricos japoneses
	Consulte el manual de instrucciones
	Advertencia: potencia irradiada intencional de HeartSine Gateway; consulte las Especificaciones inalámbricas y los requerimientos de la jurisdicción local
	No se deshaga de este producto en depósitos de residuos municipales sin clasificar; elimine este producto según la normativa local
	Temperatura de almacenamiento y de funcionamiento recomendada 0° a 50°C (32° a 122°F)
	HeartSine Gateway incluye un transmisor de RF
	El producto cumple con las normas ACMA australianas aplicables
	Marca de conformidad con las Directivas europeas aplicables
	Tensión CC
	Cumple con los reglamentos de la Federal Communications Commission (EE. UU.)
	Batería de dióxido de litio manganeso
	Número de serie
	Número de catálogo
	Protección de estanqueidad

## Sección 2

# Introducción a HeartSine Gateway

HeartSine Gateway es un módulo autónomo, con comunicación Wi-Fi para los dispositivos HeartSine samaritan PAD manufacturados durante 2013 o en años posteriores.

HeartSine Gateway se comunicará por Wi-Fi con LIFELINKcentral AED program manager, lo que permitirá a los administradores de los DEA gestionar de inmediato los desfibriladores de múltiples ubicaciones.

Esta manual del usuario proporciona instrucciones sobre la conexión de HeartSine Gateway a un DEA compatible y a internet.

**Nota:** su DEA seguirá funcionando normalmente con o sin HeartSine Gateway instalado

## Indicaciones de uso

HeartSine Gateway se ha diseñado para uso con un HeartSine samaritan PAD manufacturado en 2013 o en años posteriores. (Los dos primeros dígitos del número de serie indican el año de manufactura. HeartSine Gateway puede utilizarse con cualquier DEA HeartSine compatible que tenga 13 o un número mayor en estos dos dígitos).

## Contenido de la caja

- HeartSine Gateway
- Cuatro baterías CR123A 3V
- Herramienta de extracción
- Maletín de transporte

## Su HeartSine Gateway

Este es el diagrama de su HeartSine Gateway.



**Botón de arranque:** Presione este botón para prender HeartSine Gateway o presione y mantenga presionado el botón durante seis segundos para poner HeartSine Gateway en modo configuración.

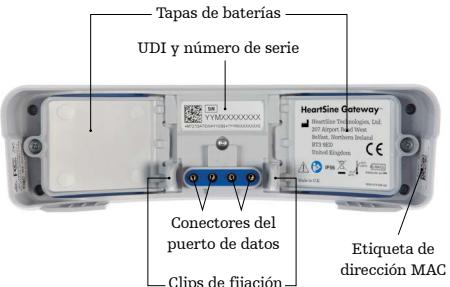
**Indicador de estado:** Ofrece información del estado de HeartSine Gateway.

**Puerto micro USB:** Permite conectar a un EVO Saver con un cable Micro USB.



Herramienta para extracción

**Herramienta de extracción:** Se utiliza para desconectar HeartSine Gateway del DEA.



**Tapas de baterías:** Retire para insertar o cambiar las baterías.

**UDI y etiqueta con número de serie de HeartSine Gateway:** Indica el Unique Device Identifier (UDI, Identificador único de dispositivo) y el número de serie de HeartSine Gateway.

**Conectores de puerto de datos:** Conectan HeartSine Gateway al DEA.

**Clips de sujeción:** Acople HeartSine Gateway al DEA.

**Etiqueta de dirección MAC:** Proporciona la dirección MAC de HeartSine Gateway.

## Sección 3

# Montaje de HeartSine Gateway

Esta sección ofrece la información necesaria para montar su HeartSine Gateway y conectarlo a su DEA. Si su HeartSine Gateway se entregó como parte de un DEA conectado a un HeartSine, después de abrir la caja tendrá que desconectar HeartSine Gateway del DEA y seguir las instrucciones de armado del manual del usuario del DEA antes de reconectar HeartSine Gateway.

## Desembalaje

1. Saque HeartSine Gateway, las cuatro baterías CR123A y la herramienta de extracción.
2. Si HeartSine Gateway está conectado a un DEA, deberá separarlos utilizando la herramienta de extracción *tal como se muestra en la página 9*.

## **Desconexión de HeartSine Gateway de su DEA (si está conectado)**

Si HeartSine Gateway está conectado al DEA, y usted necesita cambiar las baterías o por cuestiones de configuración desea ver el número de serie o la dirección MAC:

1. Inserte la herramienta de extracción en la parte posterior del DEA tal como se muestra.



2. Separe HeartSine Gateway del DEA.



**Nota:** si HeartSine Gateway se va a guardar aparte del DEA, inserte la tapa azul en el puerto de datos del DEA

### **ADVERTENCIA:**

- UTILICE ÚNICAMENTE LA HERRAMIENTA DE EXTRACCIÓN HEARTSINE GATEWAY SUMINISTRADA, YA QUE EL USO DE OTROS INSTRUMENTOS PODRÍA DAÑAR HEARTSINE GATEWAY Y EL DEA
- COLOQUE EL DEA SOBRE UNA SUPERFICIE PLANA CUANDO RETIRE HEARTSINE GATEWAY PARA EVITAR QUE SE CAIGA

## Inserción de las baterías

1. Utilice un destornillador adecuado  para extraer el tornillo de cada una de las tapas de baterías.
2. Retire cuidadosamente cada tapa de batería.

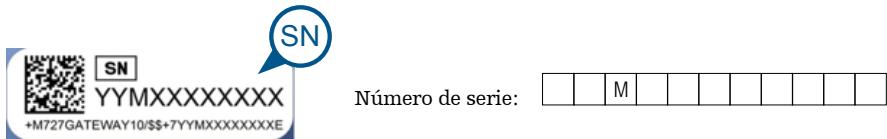


3. Instale las cuatro pilas CR123A suministradas. Asegúrese de colocar las pilas tal como se indica en el compartimiento correspondiente de HeartSine Gateway.
4. Vuelva a colocar la tapa de las baterías y apriete los tornillos.

 **Precaución:** Si no se colocan las baterías correctamente, HeartSine Gateway no se prenderá

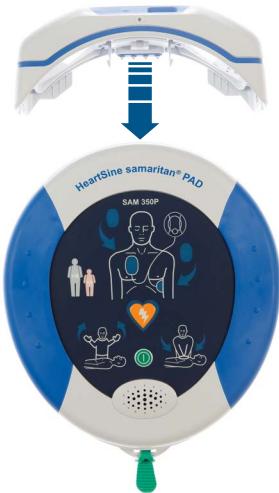
## Registro del número de serie de HeartSine Gateway

1. Busque el número de serie de 11 dígitos de HeartSine Gateway (en el que AA = año de fabricación y XXXXXXXX = número secuencial único) tal como se muestra en la Sección 2 y anótelos aquí. Lo necesitará más adelante.



## Conexión de HeartSine Gateway a su DEA

1. Retire la tapa azul del puerto de datos, ubicado en la parte superior del DEA.
2. Con cuidado, alinee HeartSine Gateway con el indicador de estado LED apuntando hacia el frente del DEA.
3. Deslice HeartSine Gateway sobre la parte superior del DEA, permitiendo que los cuatro pinos se conecten con los contactos del puerto de datos del DEA. Cuando HeartSine Gateway esté correctamente conectado, deberá escucharse un clic cuando los clips de sujeción encajen en su lugar.



4. Si no hay un Pad-Pak ya instalado en su DEA, asegúrese de instalar uno antes de continuar. *Puede consultar las instrucciones en el manual del usuario del DEA.*

## Sección 4

# Registro de HeartSine Gateway

## Descripción general de los sistemas de administración de programa para DEA Stryker

LIFELINKcentral AED program manager, es un sistema de gestión de DEA en línea, que le permite administrar todos sus desfibriladores y accesorios, tales como los Pad-Pak o Pediatric-Pak. HeartSine Gateway envía datos desde cada DEA al LIFELINKcentral AED program manager, con una licencia básica suministrada en cada DEA HeartSine/HeartSine Gateway conectado.

## Inicio de sesión en su cuenta

Debería haber recibido un correo electrónico de bienvenida “Welcome to LIFELINKcentral” con un enlace a LIFELINKcentral e información de inicio de sesión. Antes de intentar conectar su HeartSine Gateway al LIFELINKcentral AED program manager por primera vez, debe confirmar que su cuenta esté activa iniciando sesión en LIFELINKcentral.

1. Haga clic en el enlace incluido en el mensaje para acceder al sitio web de LIFELINKcentral.
2. Escriba el nombre de usuario y la contraseña suministrados en el mensaje de correo electrónico.

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager login interface. At the top left is the Stryker logo and the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER". Below this is a horizontal input field for "Nombre de inicio de sesión" (Login name) and a vertical input field for "Contraseña" (Password). At the bottom left are two buttons: "Iniciar sesión" (Sign in) and "¿Ha olvidado su contraseña?" (Forgot password?). To the right of the "Iniciar sesión" button is the text "Recuperar/crear cuenta" (Reset/Create account).

**Nota:** si no encuentra este mensaje, compruebe su carpeta de correo no deseado. *De ser necesario, consulte la sección de Resolución de problemas del Apéndice B de este manual del usuario*

## Registro de HeartSine Gateway

Cuando inicie sesión en LIFELINKcentral AED program manager debe registrar cada HeartSine Gateway con su correspondiente número de serie (ubicado en la parte inferior de HeartSine Gateway, tal y como se muestra en la Sección 2).

Para registrar cada HeartSine Gateway:

1. Haga clic en “Equipo” en el menú principal.
2. Haga clic en “Gestionar Equipo”.

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. At the top, there is a header with the Stryker logo, the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", and a user profile for "Smith, Jane". Below the header, the main menu has "Mi cuenta" (My Account) selected. The "Equipo" (Equipment) item is highlighted with a blue circle and labeled "1". A second blue circle labeled "2" points to the "Gestionar Equipo" (Manage Equipment) option under the "Equipo" menu item. The main content area is titled "Equipo" and displays a search bar with placeholder text "Introduzca a continuación el texto que desea buscar en la lista". Below the search bar, it says "Demo Basic Customer Account (BB032566)". Underneath, there is a product listing for "samaritan PAD 350P (19D90020382)" with details: "Ubicación no especificada", "Kit de accesorios", and "Pad-Pak". A green button labeled "LISTO" is visible. The top right corner of the interface has several icons: a gear, a question mark, and a user profile.

3. Haga clic en “Accesorios”.

4. En la pantalla Accesorios, haga clic en (Agregar accesorio).

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED PROGRAM MANAGER interface. At the top left is the Stryker logo and the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER". To the right is the account information "Demo Basic Customer Account / Todos los sitios". On the far right, there's a welcome message "LE DAMOS LA BIENVENIDA Smith, Jane" and a user menu icon. The main area is titled "Accesorios" and contains a search bar with the placeholder "Introduzca a continuación el texto que desea buscar en la lista" and a search icon. Below the search bar, the text "samaritán PAD 350P (19D90020382)" is displayed. On the left, a sidebar shows "Mi cuenta" with "Sitios 1" and "Equipo 1", and a link "Gestionar Equipo >".

5. En los menús desplegables, seleccione la ubicación de HeartSine Gateway y seleccione “HeartSine Gateway” como el modelo.
6. Introduzca el número de serie.
7. Haga clic en “Enviar”.

The screenshot shows the "Agregar accesorio" (Add accessory) form. It has five fields: "Sitio\*" (dropdown menu showing "Demo Basic Customer Account (BB032566)", circled with number 5), "Modelo\*" (dropdown menu showing "Puerta de enlace de HeartSine", circled with number 5), "Ubicación" (empty input field, circled with number 6), "Número de serie\*" (input field containing "19M00003930", circled with number 6), and "Asociado con dispositivo" (checkbox, circled with number 7). At the bottom are "Enviar" and "Cancelar" buttons.

Si se ha registrado correctamente, su HeartSine Gateway aparecerá en la lista de "Accesorios".

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED PROGRAM MANAGER interface. On the left, there is a sidebar with navigation links: 'Mi cuenta' (My Account), 'Sitios' (Sites) with a count of 1, 'Equipo' (Equipment) with a count of 1, 'Gestionar Equipo' (Manage Equipment) with a sub-link 'Listo' (Ready) checked, 'Personas' (People) with a count of 1, and 'Centro de activos' (Active Center). The main content area is titled 'Accesorios' (Accessories). It features a search bar with placeholder text 'Introduzca a continuación el texto que desea buscar en la lista' (Enter the text you want to search for in the list) and search/x buttons. Below the search bar, it says 'No asociado' (Not associated). A bold link 'Puerta de enlace de HeartSine (19M00003930)' is shown. Underneath, there are two columns: 'Ubicación' (Location) with 'No especificado' (Not specified) and 'Estado' (Status) with 'Ningún dato disponible' (No data available). A blue button labeled 'INDEPENDIENTE' (Independent) is visible. The top right corner shows a welcome message 'LE DAMOS LA BIENVENIDA' (We welcome you) and a user name 'Smith, Jane'. There are also icons for help, refresh, and other account management.

## Sección 5

# Conexión de HeartSine Gateway a su red local

Una vez que haya confirmado que su cuenta de LIFELINKcentral AED program manager está activa y haya registrado su HeartSine Gateway, habrá llegado el momento de conectar HeartSine Gateway a la red local.

Para conectar HeartSine Gateway a la red local, puede usar la aplicación HeartSine Gateway disponible en la App Store o Google Play, o la herramienta de configuración de su computadora con conexión Wi-Fi. El presente documento describe los pasos a seguir para usar la HeartSine Gateway Configuration Tool. Puede experimentar pasos un poco diferentes con las aplicaciones de HeartSine Gateway.



## **Lista de control de configuración**

Antes de empezar, asegúrese de revisar los requisitos de red indicados en el Apéndice D. Antes de que pueda conectar su HeartSine Gateway a la red Wi-Fi elegida, compruebe que tenga lo siguiente:

- PC o laptop con la Wi-Fi activada y con el sistema operativo Windows 7 o superior instalado y el navegador Internet Explorer o Google Chrome para configurar HeartSine Gateway
- Una red inalámbrica de 2.4 GHz para conectar a HeartSine Gateway. Tenga en cuenta que HeartSine Gateway no se puede conectar a redes inalámbricas de 5 GHz
- Derechos de administrador para la computadora
- Número de serie de HeartSine Gateway

- Ubicación de HeartSine Gateway con una conexión estable y adecuada a la red Wi-Fi. (Pruebe la intensidad de la señal de la red Wi-Fi en la ubicación prevista usando un dispositivo diferente, como por ejemplo un smartphone)
- Nombre (SSID) y contraseña de la red Wi-Fi. La contraseña, que puede incluir caracteres especiales, no debe exceder los 33 caracteres. Si no tiene esta información, solicite ayuda al departamento de sistemas
- Acceso a su cuenta de LIFELINKcentral AED program manager

## **Conexión de HeartSine Gateway a la red con la app móvil**

1. Descárguese y ejecute la aplicación “HeartSine Gateway Configuration Tool” desde la App Store o Google Play.
2. Siga las instrucciones suministradas para:
  - Introducir el ID de red y la contraseña
  - Presionar y mantener presionado el botón de arranque hasta que se ilumine en azul constante para entrar al modo de configuración de HeartSine Gateway
  - Escanear el número de serie de HeartSine Gateway (disponible en algunas versiones de la aplicación de HeartSine Gateway)

Una vez que HeartSine Gateway reciba los datos que usted introdujo para la red, aparecerá en la pantalla una marca de verificación verde y el indicador de estado de HeartSine Gateway se pondrá verde constante. La conexión entre la aplicación y HeartSine Gateway se desactivará.

3. HeartSine Gateway intentará conectarse a la red Wi-Fi. Si logra conectarse, el indicador de estado de HeartSine Gateway se pondrá verde constante antes de apagarse. Si no logra conectarse, el indicador comenzará a titilar en azul. En este caso, es probable que la información que ingresó para la red no fuera la correcta y deba volver a ingresarla. Confirme que los datos que tiene son correctos y repita cada uno de estos pasos.
4. Para múltiples dispositivos HeartSine Gateway, repita estos pasos para cada uno.



## Conexión de HeartSine Gateway a su red utilizando HeartSine Gateway Configuration Tool en su PC o laptop

Tendrá que descargarse la herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool desde la sección Centro de activos del LIFELINKcentral AED program manager.

1. Haga clic en “Centro de activos” (dentro de LIFELINKcentral AED program manager).

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. At the top, there's a header with the Stryker logo and the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER". Below the header, it says "Demo Basic Customer Account / Todos los sitios". On the right side, there's a welcome message "LE DAMOS LA BIENVENIDA Smith, Jane" and a navigation menu with three icons. The main content area has a title "Centro de activos" and a search bar below it. Underneath, there's a section titled "Herramientas de conexión" with two download links: "HeartSine Gateway Configuration Tool v1.0.0 (1.0.0.0, 32 o 64 bit)" and "HeartSine Gateway Configuration Tool v1.0.0 Setup.exe". The sidebar on the left lists categories: "Mi cuenta", "Sitios" (1), "Equipo" (1), "Personas" (1), and "Centro de activos".

2. Haga clic en “HeartSine Gateway Configuration Tool”.

This screenshot shows the "Recurso" (Resource) page within the LIFELINKcentral AED Program Manager. The top navigation and sidebar are identical to the previous screenshot. The main content area now displays a section titled "Recurso" with a link "HeartSine Gateway Configuration Tool v1.0.0". Below the link, it says "Nombre de archivo" followed by "HeartSine Gateway Configuration Tool v1.0.0 Setup.exe". There is also a small download icon (a blue circle with a white arrow) next to the file name. A callout bubble labeled "2" points to the "HeartSine Gateway Configuration Tool v1.0.0" link, and another callout bubble labeled "3" points to the download icon.

3. Haga clic en para descargar la herramienta de configuración de HeartSine Gateway
4. Una vez descargado el archivo, haga doble clic sobre él para instalarlo. (Si no ve el archivo, busque en la carpeta Descargas.)

**Nota:** si aparece una advertencia de seguridad, seleccione la opción para permitir el archivo

5. Cuando aparezca el asistente de configuración, siga las indicaciones en la pantalla para finalizar la instalación.

**Notas:**

- Según las configuraciones de seguridad de su red, quizás necesite derechos de administrador para descargar e instalar la herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool
- La herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool debería abrirse automáticamente después de la instalación. Si necesita iniciar HeartSine Gateway Configuration Tool manualmente, abra el menú Inicio en su computadora, abra la carpeta de la aplicación HeartSine Gateway y haga clic en "HeartSine Gateway"
- Su computadora puede reiniciarse durante el proceso de instalación. Si esto sucede, la instalación continuará automáticamente

6. De ser necesario, haga clic en “HeartSine Gateway Configuration Tool” para iniciar la aplicación.



8. Como se muestra en la pantalla, coloque HeartSine Gateway en modo configuración presionando y manteniendo presionado el botón de arranque durante aproximadamente seis segundos hasta que el indicador de estado se ponga en azul constante. Solo puede conectar un HeartSine Gateway por vez. (*Puede encontrar información adicional sobre el indicador de estado LED en el Apéndice C*).



7. Haga clic en la flecha derecha para avanzar.

**Nota:** su computadora/laptop se desconectará de la red Wi-Fi para conectarse a HeartSine Gateway. Una vez configurado HeartSine Gateway, puede que tenga que volver a conectar su computadora/laptop a la red Wi-Fi

9. Cuando el indicador de estado se ponga azul sin parpadear, haga clic en la flecha derecha para avanzar.



10. La herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool buscará todos los HeartSine Gateways en modo configuración.



**11.** Cuando haya un HeartSine Gateway prendido, en modo configuración y dentro de la cobertura de su computadora, la dirección MAC y el número de serie aparecerán en la lista desplegable. Para conectarse a un HeartSine Gateway en particular, seleccione el número de serie correspondiente en esta lista.



**13.** De la lista desplegable, seleccione su red Wi-Fi e ingrese la contraseña de la red. (Para ver la contraseña ingresada, pase el cursor sobre el botón ).

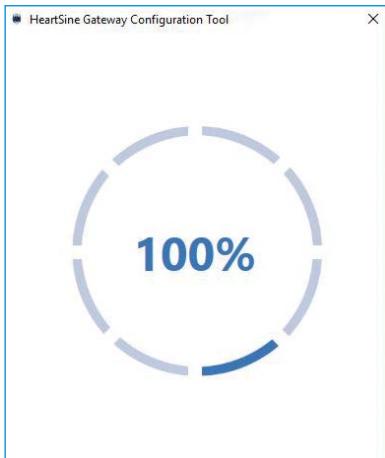


**12.** Haga clic en la flecha derecha para avanzar.

- 14.** Haga clic en “Configuración”  para ver el tipo de red. Si necesita cambiar el tipo de red, seleccione una opción de la lista desplegable .



- 16.** La herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool intentará conectarse a HeartSine Gateway. Aparecerá una pantalla de progreso.



- 15.** Haga clic en la flecha derecha para avanzar.

Una vez que HeartSine Gateway reciba los datos que usted introdujo para la red, aparecerá en la pantalla una marca de verificación verde (*como se muestra*) y el indicador de estado de HeartSine Gateway se pondrá verde constante. La conexión entre la herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool y HeartSine Gateway se desactivará.



17. HeartSine Gateway intentará conectarse a la red Wi-Fi. Si logra conectarse, el indicador de estado de HeartSine Gateway se pondrá verde constante antes de apagarse. Si no logra conectarse, el indicador comenzará a titilar en azul. En este caso, es probable que la información que ingresó para la red no fuera la correcta y deba volver a ingresarla. Confirme que los datos que tiene son correctos y repita cada uno de estos pasos.
18. Para múltiples dispositivos HeartSine Gateway, repita estos pasos para cada uno.
19. Haga clic en la flecha derecha para cerrar el programa.
20. Si necesita repetir algún paso, vuelva a abrir el programa y repita los pasos.

**Nota:** en algunos casos, podría ser necesario entregar a su departamento de TI la dirección MAC de HeartSine Gateway de forma que pueda acceder a su red. *La dirección MAC se indica en la etiqueta correspondiente según se muestra en la Sección 2*

## Confirmación de conexión correcta a LIFELINKcentral

Una vez conectado HeartSine Gateway a la red elegida, vaya a su cuenta de LIFELINKcentral AED program manager para confirmar que HeartSine Gateway está registrado y funcionando. Si la conexión se realizó correctamente, el DEA HeartSine conectado aparecerá bajo Equipo en LIFELINKcentral o HeartSine Gateway aparecerá como un accesorio del DEA.

1. Inicie sesión en su cuenta LIFELINKcentral.
2. Vaya a Equipo y compruebe que el estado de su DEA indica “LISTO”.

The screenshot shows the Stryker LIFELINKcentral AED Program Manager interface. The top navigation bar includes the Stryker logo, the LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER title, and a user profile for "Tanguay, Isabelle". The main menu has options like "Inicio (Mis clientes)", "Todos los clientes" (29310), "Cuenta", "Sitios" (1), "Equipo" (1), "Gestionar Equipo" (with a "Listo" status), "Personas" (1), and "Centro de activos". The "Equipo" section lists a single device: "samaritan PAD 350P (19D90020382)". This device is shown with a green "LISTO" status indicator. Below the status, a message says "Este dispositivo está listo para usarse." (This device is ready for use.). The detailed device information includes: Sitio (Demo Basic Customer Account (BB032566)), Ubicación (No especificado), Hora de notificación de la disposición (09/07/2021 14:34 a través de Puerta de enlace de HeartSine), Kit de accesorios (Pad-Pak (A3477) caduca el 01/01/2024), Identificación única del producto (UDI) (No especificado), Dispositivo móvil (No), Estado del dispositivo (Activo), Fabricante del dispositivo (HeartSine), Fecha agregada (30/03/2020), Versión del software (4.0.4), and Estado del software y las opciones de configuración (No administrado de configuración). At the bottom, there is a link "Acceso público al dispositivo".

**Notas:**

- Si el estado es "NO LISTO", consulte la sección Resolución de problemas de este manual
- Si el DEA no aparece en la lista de equipos, verifique el estado de preparación de HeartSine Gateway en la lista de accesorios. Si el estado de preparación indica "REQUIERE ATENCIÓN" (DEA no conectado), el DEA no está debidamente conectado o el modelo de dispositivo del DEA no es compatible con HeartSine Gateway

**Conexión de HeartSine Gateway a una red Wi-Fi diferente**

Para conectar HeartSine Gateway a una red Wi-Fi diferente, coloque HeartSine Gateway en modo configuración, manteniendo presionado el botón de arranque durante aproximadamente seis segundos (hasta que el LED de estado en HeartSine Gateway se ponga azul constante) y repita los pasos para conectarse a la red.

**Conexión de HeartSine Gateway a un DEA HeartSine diferente**

Para conectar HeartSine Gateway a un DEA HeartSine diferente, utilice la herramienta de extracción para sacar HeartSine Gateway del DEA actual y colóquelo en el nuevo DEA como se describió antes. Presione y suelte el botón de arranque de HeartSine Gateway para conectarlo automáticamente a su red Wi-Fi preconfigurada.

## Sección 6

# Configuración de las fechas de vencimiento del Pad-Pak

Además de registrar HeartSine Gateway, debe definir la fecha de vencimiento de cada Pad-Pak o Pediatric-Pak recibido con su DEA HeartSine. Esto permitirá que LIFELINKcentral lleve un seguimiento de la caducidad de cada Pad-Pak o Pediatric-Pak y le envíe notificaciones en el momento que deban reemplazarse.

Para hacerlo, necesitará el número de serie y la fecha de vencimiento de cada Pad-Pak o Pediatric-Pak. Estos se encuentran en la etiqueta de la parte posterior del Pad-Pak o Pediatric-Pak tal como se muestra.



Para registrar cada Pad-Pak o Pediatric-Pak:

1. En la sección Equipo, haga clic en el DEA con el que se utilizará o guardará el Pad-Pak o Pediatric-Pak.
2. Haga clic en .



LIFELINKcentral™  
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / Todos los sitios

LE DAMOS LA BIENVENIDA  
Tanguay, Isabelle

Inicio (Mis clientes)

Todos los clientes 29310

Cuenta

Sitios 1

Equipo 1

Gestionar Equipo >

• Listo 1

Personas 1

Equipo

samaritan PAD 350P (19D90020382)

LISTO

Este dispositivo está listo para usarse.

Sitio Demo Basic Customer Account (BB032566)

Ubicación No especificado

Hora de notificación de la disposición 09/07/2021 14:34 a través de Puerta de enlace de HeartSine

3. En la pantalla Accesorios, haga clic en  (Agregar accesorio).



LIFELINKcentral™  
AED PROGRAM MANAGER

Demo Basic Customer Account / Todos los sitios

LE DAMOS LA BIENVENIDA  
Smith, Jane

Mi cuenta

Sitios 1

Equipo 1

Gestionar Equipo >

• Listo 1

Personas 1

Centro de activos

(samaritan PAD 350P (19D90020382): Accesorios

Introduzca a continuación el texto que desea buscar en la lista

No hay elementos que mostrar.

4. En el menú Modelo, seleccione “Pad-Pak” o “Pediatric-Pak”.



5. Ingrese la “Fecha de caducidad” (MM/DD/AAAA) indicada en la etiqueta del Pad-Pak o Pediatric-Pak.
6. Ingrese el “Código de lote” (número) de la etiqueta.
7. Para asociar un Pad-Pak a un dispositivo, haga clic en “Dispositivo asociado”.
8. Desde el menú desplegable, seleccione el dispositivo al que está asociado el Pad-Pak.
9. Si el Pad-Pak o Pediatric-Pak está instalado en el DEA, haga clic en “Conectado a dispositivo”.
10. Haga clic en “Enviar”.

- 11.** Si el registro se ha realizado correctamente, su Pad-Pak o Pediatric-Pak aparecerá en la lista de Accesorios.

The screenshot shows the LIFELINKcentral™ AED Program Manager interface. At the top, there's a navigation bar with the Stryker logo, the text "LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER", and a dropdown menu "Demo Basic Customer Account / Todos los sitios". On the right of the header is a welcome message "LE DAMOS LA BIENVENIDA Smith, Jane" and some user icons. The main content area has a sidebar on the left titled "Mi cuenta" with sections for "Sitios" (1), "Equipo" (1), "Gestionar Equipo" (with a "Listo" status), "Personas" (1), and "Centro de activos". The main panel is titled "Accesorios" and contains a search bar with placeholder text "Introduzca a continuación el texto que desea buscar en la lista". Below the search bar is a section for a "samaritan PAD 350P (19D90020382)". It shows details: "Pad-Pak (A3477)", "Ubicación" (No especificado), "Fecha de caducidad" (01/01/2024), and a green "ADJUNTO" button. Below this is a section titled "No asociado" for a "Puerta de enlace de HeartSine (19M00003930)". It shows "Ubicación" (No especificado), "Estado" (Ningún dato disponible), and a blue "INDEPENDIENTE" button. At the bottom of the page is a footer with links: "Declaración de privacidad y del sitio web", "Información de seguridad", "StrykerEmergencyCare.com", and "Versión 6.5.0.32125 © 2006-2021 Stryker 11811 Willows Road NE, Redmond, WA 98073-9706 | 425.867.4000 UDE: GTIN06883873903278 BATCHILOT00600500032125".

## Sección 7

# Monitorización de su DEA HeartSine

HeartSine Gateway se ha diseñado para funcionar automáticamente. HeartSine Gateway se activará y conectará al DEA a diario y extraerá los datos de autoprueba almacenados dentro del DEA y cargará los datos semanalmente en su cuenta de LIFELINKcentral AED program manager. Cuando HeartSine Gateway haya completado la carga del paquete de datos se pondrá en modo “dormiente”.

Para realizar una “verificación” adicional, presione y suelte el botón de arranque de HeartSine Gateway. Esto cargará los datos de la última autoprueba del DEA a su cuenta de LIFELINKcentral AED program manager.

Si no hay comunicación entre HeartSine Gateway y LIFELINKcentral o durante la verificación programada, se recomienda inspeccionar visualmente el DEA y HeartSine Gateway conectado.

 **Precaución:** La vida útil de la batería de HeartSine Gateway se basa en el funcionamiento normal. Si ejecuta verificaciones adicionales, agotará antes la vida útil de la batería

## Sección 8

# Cuidado de HeartSine Gateway

### Mantenimiento de la batería

HeartSine Gateway funciona con cuatro pilas CR123A 3V. Si el indicador LED de HeartSine Gateway se pone rojo, las baterías pueden estar bajas. Se enviará una notificación a la cuenta de correo electrónico del usuario predeterminado para notificar el nivel bajo de energía de las baterías en HeartSine Gateway.

Para cambiar las pilas, retire HeartSine Gateway del DEA y desatornille las tapas de las pilas (*consulte la Sección 3*).

Reemplace todas las baterías al mismo tiempo, asegurándose de colocarlas tal y como se indica en el compartimiento correspondiente de HeartSine Gateway. No mezcle baterías nuevas con las viejas.

Deshágase de las baterías agotadas según la normativa local de residuos.



#### **ADVERTENCIA:** RIESGO PARA LA SEGURIDAD Y POSIBLE DAÑO A EQUIPOS

- **NO PUEDEN USARSE BATERÍAS RECARGABLES EN HEARTSINE GATEWAY.** EL USO DE BATERÍAS RECARGABLES PROVOCARÁ DAÑOS EN HEARTSINE GATEWAY Y ANULARÁ SU GARANTÍA
- **LAS BATERÍAS DAÑADAS PUEDEN TENER FUGAS Y PRODUCIR LESIONES PERSONALES O DAÑAR LOS EQUIPOS.** MANIPULE LAS BATERÍAS DAÑADAS O CON FUGAS CON SUMO CUIDADO

## **Limpieza de HeartSine Gateway**

Se recomienda hacer una inspección visual de HeartSine Gateway al menos una vez al año.

De ser necesario, limpie HeartSine Gateway con un paño suave humedecido con lo siguiente:

- Jabón no abrasivo y agua
- Alcohol isopropílico (solución al 70 %)

### **⚠️ Precaución:**

- **NO** sumerja ninguna parte de HeartSine Gateway en agua o cualquier tipo de líquido. La inmersión en líquidos puede dañar gravemente HeartSine Gateway o provocar descargas eléctricas
- **NO** limpie ninguna parte de HeartSine Gateway o sus accesorios con materiales o limpiadores abrasivos (por ejemplo cloro o diluciones de lejía)
- **NO** intente esterilizar HeartSine Gateway bajo ningún concepto

## **Información de la garantía**

*Consulte el Apéndice F para consultar el enunciado detallado de la garantía de HeartSine.*

## Apéndice A

# Advertencias y precauciones

### **Advertencias**

#### **No abra la carcasa**

**No** intente abrir ni reparar HeartSine Gateway bajo ningún concepto. Si sospecha la presencia de daños, contacte con su distribuidor local autorizado o representante de Stryker.

#### **No use baterías recargables**

**No** use baterías recargables. Estas baterías provocarán daños en HeartSine Gateway y anularán su garantía.

#### **Separación de HeartSine Gateway del DEA**

**No** intente sacar HeartSine Gateway con otra herramienta que no sea la adecuada para extracción suministrada. Si utiliza una herramienta que no sea la suministrada puede dañar HeartSine Gateway y el DEA.

#### **Puerto micro USB**

Úselo solo para conexión con el programa Saver EVO. **No** intente usar el puerto micro USB para ningún otro propósito.

#### **HeartSine Gateway defectuoso**

Si sospecha la presencia de alguna falla en HeartSine Gateway, sáquelo del DEA y comuníquese con el servicio de atención al cliente.

#### **Advertencias EMC**

Debe evitarse el uso de HeartSine Gateway junto o encima de otro equipo electrónico, ya que podría funcionar mal. Si es necesario usarlo de este modo, debe observarse HeartSine Gateway y el otro equipo para verificar que estén funcionando normalmente.

Los equipos de comunicaciones de RF portátiles (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) no se deben utilizar a una distancia inferior a 30 cm (12 pulgadas) de ninguna parte de HeartSine Gateway, incluidos los cables especificados por el fabricante. De otro modo, podría degradarse el funcionamiento de HeartSine Gateway.

## **Precauções**

### **Rango de temperatura**

HeartSine Gateway se ha diseñado para funcionar a una temperatura comprendida entre 0°C y 50°C (32°F y 122°F). El uso de HeartSine Gateway fuera de este rango térmico podría provocar un funcionamiento errático.

### **Protección de estanqueidad**

HeartSine Gateway tiene una calificación IP56 contra la entrada de polvo y chorros de agua. Debe tenerse en cuenta que la calificación IP56 no cubre la inmersión de HeartSine Gateway en agua o cualquier otro tipo de líquido. La inmersión en líquidos puede dañar seriamente HeartSine Gateway o provocar incendios o descargas eléctricas.

### **Prolongación de la vida de la batería**

No prenda HeartSine Gateway de forma innecesaria ya que puede reducir la vida útil en espera.

### **Desecho correcto de HeartSine Gateway**

Deseche HeartSine Gateway conforme a lo dispuesto en las normativas nacionales o locales, o comuníquese con su distribuidor autorizado o representante de Stryker para que lo asesore.

## Apéndice B

# Resolución de problemas

Problema	Solución
<b>HeartSine Gateway no se encenderá</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que las baterías estén bien instaladas</li><li>Las baterías pueden estar agotadas; cambie las baterías por cuatro baterías <b>no recargables CR123A 3V</b></li></ul>
<b>No recibí un correo electrónico con mi nombre y contraseña de inicio de sesión</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Verifique sus carpetas de correo no deseado/spam. Es posible que deba configurar filtros para admitir los mensajes de correo electrónico enviados desde la dirección de correo electrónico de LIFELINKcentral en su país. (<i>Consulte en el Apéndice D la lista de direcciones de correo electrónico correctas</i>)</li><li>Verifique si el mensaje de correo electrónico se envió a otra persona de su organización. Si no puede encontrar el mensaje de correo electrónico, contacte con su distribuidor local autorizado o representante de Stryker</li></ul>
<b>El archivo descargado de la Herramienta de configuración HeartSine Gateway no aparece en mi computadora</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Verifique la carpeta Descargas en su computadora/laptop</li></ul>
<b>HeartSine Gateway no accede al modo configuración</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el LED está apagado, luego presione y mantenga presionado el botón de arranque durante al menos seis segundos. El LED se pone azul constante. Si el LED no cambia de color, contacte con su distribuidor local autorizado o representante de Stryker</li></ul>
<b>El número de serie de HeartSine Gateway no aparece en la herramienta de configuración de HeartSine Gateway</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que HeartSine Gateway esté en modo configuración (el LED debe estar azul constante). De lo contrario presione y mantenga presionado el botón de arranque durante al menos seis segundos hasta que el LED se ilumine en azul constante</li><li>Asegúrese de que HeartSine Gateway está dentro del rango de la Wi-Fi de la computadora/laptop</li><li>Actualice manualmente la lista de Wi-Fi de la computadora/laptop</li></ul>

Problema	Solución
<b>HeartSine Gateway no se conecta a la herramienta de configuración de HeartSine Gateway</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el número de serie y la dirección MAC sean los correctos</li> <li>• Presione y mantenga presionado el botón de arranque durante seis segundos para poner HeartSine Gateway en modo configuración (el LED debe ponerse azul constante) y repita el proceso de configuración</li> </ul>
<b>HeartSine Gateway no se conecta a la red</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto puede significar que la intensidad de la señal Wi-Fi no es lo suficientemente fuerte o está lo suficientemente disponible para conectar el DEA a la red Wi-Fi <ul style="list-style-type: none"> <li>– Confirme que la Wi-Fi esté funcionando y que su señal tenga intensidad suficiente</li> <li>– Mueva el DEA más cerca del punto de acceso al Wi-Fi e intente de nuevo. Si necesita asistencia, contacte con su distribuidor local autorizado o representante de Stryker</li> </ul> </li> <li>• Asegúrese de haber ingresado correctamente el SSID y la contraseña</li> <li>• Si su red utiliza el filtrado de direcciones MAC, asegúrese de agregar la dirección MAC de HeartSine Gateway a la lista de direcciones aprobadas</li> </ul>
<b>Necesito mi dirección MAC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La etiqueta de dirección MAC está ubicada en el lado inferior de HeartSine Gateway, en un lateral. (<i>Consulte la ubicación exacta en la Sección 2</i>). Si HeartSine Gateway está conectado a un DEA, consulte la Sección 3 para obtener instrucciones de extracción segura</li> </ul>
<b>El DEA no aparece en el LIFELINKcentral AED program manager</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque HeartSine Gateway en modo configuración manteniendo presionado el botón de arranque durante seis segundos (el LED se pondrá azul constante) y repita los pasos para conectar su HeartSine Gateway. Si el problema continúa, contacte con su distribuidor local autorizado o representante de Stryker para recibir asistencia</li> <li>• Verifique el estado de disponibilidad de HeartSine Gateway en LIFELINKcentral. Si el estado de HeartSine Gateway indica "REQUIERE ATENCIÓN" (DEA No conectado), el DEA no está debidamente conectado o el dispositivo no es compatible con HeartSine Gateway. Solo admite los dispositivos HeartSine samaritan fabricados en 2013 o en años posteriores</li> </ul>

## Problema

**He recibido un correo electrónico de LIFELINKcentral AED program manager que me indica que mi DEA “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN”**

O

**El DEA aparece como “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN” en LIFELINKcentral AED program manager**

## Solución

- Si ha recibido un correo electrónico, haga clic en el enlace del mensaje para abrir LIFELINKcentral y consulte los detalles de estado del equipo tal y como se muestra en la pantalla de la parte inferior de esta página.

From: LIFELINKcentral™ Notifications Service <web@lifelink.eu.lifeneystems.com>  
Sent: Friday, July 9, 2021 14:05 PM  
To:  
Subject: LIFELINKcentral: Estado del dispositivo (No listo)

**LIFELINKcentral™**  
AED PROGRAM MANAGER

stryker

El estado de su dispositivo ha cambiado a No listo (prueba automática).

Cuenta: Demo Basic Customer Account (B8032566)  
Sílo: Demo Basic Customer Account (B8032566)  
Dispositivo:

Modelo de dispositivo: samaritan PAD 350P  
Número de serie: 19D90020382  
Ubicación del DEA:  
Estado: No listo (prueba automática)  
Hora de notificación de estado: 09/07/2021 13:34:10

Su dispositivo no está listo para el uso. Existe un problema que puede impedir el funcionamiento del dispositivo.  
Corrija el problema inmediatamente.

Inicie sesión en LIFELINKcentral para obtener más información: <https://lifelink.eu.lifeneystems.com/Accounts/0/b8032566/Equipment/4295021390/>

Para gestionar sus notificaciones, inicie sesión en su cuenta, abra su perfil de usuario, haga clic en el icono de las notificaciones y, después, seleccione Editar.

Se ha producido una notificación: 09/07/2021 13:34:10 (UTC+01:00)

Si ha visto el estado “NO LISTO” en LIFELINKcentral AED program manager, seleccione el DEA en la sección Equipo y consulte los detalles de estado del equipo tal y como se muestra a continuación.

stryker | LIFELINKcentral™  
AED PROGRAM MANAGER

Demo basic Customer Account / Todos los sitios

LE CAMBIA LA BIENVENIDA  
Sofía, Jefe

Mi cuenta

Sitios 1

Equipo 1

Gestione Equipo >

● No listo 1

Personas 1

Centro de activos

Equipo

samaritan PAD 350P (19D90020382)

NOT LISTED (ESTADO NO LISTO)

Este dispositivo no está listo para usarse. Póngase en contacto con [Servicio de cuentas](#) para solicitar servicio para su dispositivo.

Sílo	Demo Basic Customer Account (B8032566)
Ubicación	No especificado
Hora de notificación de la disposición	09/07/2021 14:34 a través de Puerta de enlace de Heartline
Kit de accesorios	Pad-Pak (A5477) caducó el 01/01/2024
Identificación única del producto (UDI)	No especificado
Dispositivo móvil	No

## Problema

(continúa)

**He recibido un correo electrónico de LIFELINKcentral AED program manager que me indica que mi DEA “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN”**

O

**El DEA aparece como “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN” en LIFELINKcentral AED program manager**

## Solución

2. Inspeccione el DEA HeartSine y HeartSine Gateway para resolver cualquier problema que genere el estado “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN”.
  - Verifique cada uno para detectar daños visibles o desgaste
  - Presione el botón de arranque del DEA para prenderlo y luego vuelva a presionarlo para apagarlo. Escuche si se producen indicaciones de error y asegúrese de que el indicador de estado del DEA esté titilando en verde
3. Una vez resuelto el problema, presione y suelte el botón de arranque de HeartSine Gateway. Esto cargará los datos de la última autoprueba del DEA a su cuenta de LIFELINKcentral AED program manager. El estado del DEA debería cambiar a “LISTO” tal y como se muestra.

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. On the left, there's a sidebar with navigation links: Inicio (Todos los clientes: 29310), Cuenta, Sitios, and Equipo. Under Equipo, there's a link to 'Gestionar Equipo' which is circled in red. Below it, there are buttons for 'Lista' (highlighted in green) and 'Personas'. Further down are 'Centro de activos' and 'Síntesis'. The main content area shows a product card for 'samaritan PAD 350P (19D90020382)'. The card has a 'LISTO' button at the top right. Below it, a green bar says 'Este dispositivo está listo para uso.' To the right of the card, there's a table with details: 'Estado del dispositivo' (No especificado), 'Fabricante del dispositivo' (HeartSine), 'Fecha agregada' (09/07/2021 14:34 a través de Puerta de enlace de HeartSine), 'Versión del software' (4.0.4), and 'Estado del software y las opciones de configuración' (No administrado). At the bottom, there's a link 'Acceso público al dispositivo'.

## Problema

(continúa)

**He recibido un correo electrónico de LIFELINKcentral AED program manager que me indica que mi DEA “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN”**

O

**El DEA aparece como “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN” en LIFELINKcentral AED program manager**

## Solución

4. Si ha recibido un mensaje “NO LISTO (BATERÍA)” y ya ha resuelto el problema (el indicador de estado del DEA titila en verde), o si ha resuelto otro problema pero el estado sigue siendo “NO LISTO” tendrá que efectuar una inspección manual en LIFELINKcentral AED program manager para restablecer el DEA a “LISTO”.

En el menú Equipo, haga clic en “Inspeccionar”.

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager software. In the top navigation bar, it says "stryker | LIFELINKcentral™ AED PROGRAM MANAGER" and "Demo Basic Customer Account / Todos los sitios". On the right, there's a user profile for "Smith, Jane" and a message "LE DAMOS LA BIENVENIDA".  
The main area has a sidebar titled "Alertas" with sections for "Mi cuenta", "Sitios" (1), "Equipo" (3), and "Gestionar equipo". Below this is a pie chart showing "Aparatos DEA listos 1 de 3".  
The main content area is titled "Equipo" and shows a list of devices:

- samaritan PAD 350P (9D002032) [highlighted with a red circle labeled '4']
- NOT LISTO (BATERÍA)  
Este dispositivo no está listo para su uso! Reemplace la batería inmediatamente. Póngase en contacto con Servicio de cuentas si necesita volver a realizar un pedido.
- Sito: Demo Basic Customer Account (BB0032665)  
Ubicación: No especificado  
Hora de notificación de la disposición: 21/07/2021 13:41 a través de Puerta de enlace de Heartline  
Identificación única del producto (UDI): No especificado  
Dispositivo móvil: No  
Programa de inspección manual: Programa de inspección del DEA

5. Haga clic en “Realizar inspección”

This screenshot shows the same LIFELINKcentral AED Program Manager interface after performing an inspection. The device entry for "samaritan PAD 350P (9D002032)" now shows a green checkmark icon instead of a red exclamation mark.  
The "Realizar inspección" button is highlighted with a red circle labeled '5'. A tooltip above the button says "Este dispositivo no está listo para su uso! Reemplace la batería inmediatamente. Póngase en contacto con Servicio de cuentas si necesita volver a realizar un pedido."  
The device details remain the same as in the previous screenshot.

\* Si el botón “Inspeccionar” no está disponible en su versión de LIFELINKcentral, contacte con heartsinesupport@stryker.com

Problema	Solución								
(continúa)									
<p><b>He recibido un correo electrónico de LIFELINKcentral AED program manager que me indica que mi DEA “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN”</b></p>	<p>6. Haga clic en la casilla “Dispositivo presente” (6a) y el botón “Titilando en verde” (6b) para indicar que encontró el dispositivo y resolvió el problema.</p>								
o	<p>7. Haga clic en “Enviar”.</p>								
<p><b>El DEA aparece como “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN” en LIFELINKcentral AED program manager</b></p>	<p><b>Realizar inspección</b></p> <p>samaritan PAD 350P (19D90020382)</p> <p>INFORMACIÓN DEL EQUIPO</p> <p>ACCESORIOS</p> <p>LISTA DE COMPROBACIÓN DE LA INSPECCIÓN</p> <table border="0"> <tr> <td>Dispositivo presente</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 6a</td> </tr> <tr> <td>Daño visible</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Indicador del estado</td> <td> <input checked="" type="radio"/> Verde parpadeante  <input type="radio"/> Rojo parpadeante  <input type="radio"/> Desactivado         </td> </tr> <tr> <td>Estado</td> <td>Listo</td> </tr> </table> <p>NOTAS</p> <p><b>7</b></p> <p>Enviar      Cancelar</p>	Dispositivo presente	<input checked="" type="checkbox"/> 6a	Daño visible	<input type="checkbox"/>	Indicador del estado	<input checked="" type="radio"/> Verde parpadeante <input type="radio"/> Rojo parpadeante <input type="radio"/> Desactivado	Estado	Listo
Dispositivo presente	<input checked="" type="checkbox"/> 6a								
Daño visible	<input type="checkbox"/>								
Indicador del estado	<input checked="" type="radio"/> Verde parpadeante <input type="radio"/> Rojo parpadeante <input type="radio"/> Desactivado								
Estado	Listo								

## Problema

(continúa)

**He recibido un correo electrónico de LIFELINKcentral AED program manager que me indica que mi DEA “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN”**

O

**El DEA aparece como “NO LISTO” o “REQUIERE ATENCIÓN” en LIFELINKcentral AED program manager**

## Solución

8. El DEA debería ahora verse como “Listo” en LIFELINKcentral (según se muestra).

The screenshot shows the LIFELINKcentral AED Program Manager interface. On the left, there's a sidebar with navigation options: Inicio (Todos los clientes), Cuenta, Sitios (1), Equipo (1), Gestión de Equipo, Personas (1), and Centro de activos. The 'Equipo' item is highlighted with a blue circle containing the number '8'. The main content area shows a device entry for 'samaritan PAD 350P (19D90020382)'. The status is labeled 'LISTO' in a green box, with the note 'Este dispositivo está listo para usarse.' To the right of the status, there's a blue circle containing the number '9'.

Equipo	
samaritan PAD 350P (19D90020382)	
<b>LISTO</b>	
Este dispositivo está listo para usarse.	
Sitio	Demo Basic Customer Account (BB0032665)
Ubicación	No especificado
Hora de notificación de la disposición	09/07/2021 14:34 a través de Puerta de enlace de HeartSine
Kit de accesorios	Pad-Pak (A3477) caduca el 01/01/2024
Identificación única del producto (UDI)	No especificado
Dispositivo móvil	No
Estado del dispositivo	Activo
Fabricante del dispositivo	HeartSine
Fecha agregada	30/05/2020
Versión del software	4.0.4
Estado del software y las opciones de configuración	No administrado
Acceso público al dispositivo	

9. Para confirmar que HeartSine Gateway se está comunicando con LIFELINKcentral, presione y suelte el botón de arranque de HeartSine Gateway. Después, marque “Hora de notificación de la disposición” para confirmar que la hora se ha actualizado.

## Apéndice C

# Indicador de estado LED

El indicador de estado LED en el frontal de HeartSine Gateway indicará su estado.

Estado LED	Condición	Indicación
Verde constante 	HeartSine Gateway activo	HeartSine Gateway está activo y descargando datos del DEA o transmitiendo datos al LIFELINKcentral AED program manager
Azul constante 	Modo de configuración de red	El sistema está en Modo de configuración de red
Azul titilante 	No conectado	HeartSine Gateway no se puede comunicar con LIFELINKcentral porque no hay conexión a la red, está bloqueado por las reglas de red o no está disponible la conexión a internet desde su ubicación
Rojo constante 	Falla crítica	Se detectó una falla crítica. Consulte el LIFELINKcentral AED program manager para obtener detalles
Negro constante 	Apagado	HeartSine Gateway está apagado
Blanco constante 	No registrado	HeartSine Gateway no está registrado en el LIFELINKcentral AED program manager

## Apéndice D

# Requisitos de la red

HeartSine Gateway debe utilizarse dentro de una red segura con los controles de contraseña adecuados. A continuación se muestra una lista de los protocolos de seguridad compatibles o incompatibles (según se indique) con HeartSine Gateway.

### Protocolos de seguridad soportados

- Abierto
- WPA-Personal
- WPA2-Personal

### Protocolos de seguridad no soportados

- WPA-Enterprise
- WPA2-Enterprise
- WEP

## Ciberseguridad

Si la herramienta HeartSine Gateway Configuration Tool está instalada en su PC/laptop:

- Use una contraseña compleja para iniciar sesión en su computadora. La contraseña deberá incorporar mayúsculas y minúsculas e incluir números y símbolos
- Asegúrese de que todos los parches de seguridad de Microsoft se hayan aplicado a su computadora
- Se recomienda que haya instalado un programa anti-virus/anti-malware en su computadora y que permanezca activo y actualizado

## Notificación de un incidente de seguridad

En el caso de que se produzca un incidente de seguridad en HeartSine Gateway, contacte inmediatamente con atención al cliente de HeartSine a través de la dirección [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com)

## Configuración de la red

Es necesario disponer de acceso a internet para que funcione la transmisión inalámbrica de datos

\*Se admiten redes abiertas sin página de acuerdo de usuario.

de HeartSine Gateway. Quizás sea necesario configurar los sistemas de seguridad de la red para permitir las comunicaciones adecuadas con el sitio web de LIFELINKcentral. Hay numerosos métodos para proteger una red que está conectada a Internet. Para ayudar a implantar con éxito HeartSine Gateway en su red, debe tener en cuenta la siguiente información.

Para todas las soluciones, puede que sea necesario conocer los detalles de la ubicación del LIFELINKcentral en Internet.

- Los FQDN para LIFELINKcentral se proporcionan en las páginas 46 y 47
- IP de subred para LIFELINKcentral:  
Canadá, Irlanda y Reino Unido: 74.200.9.46, 255.255.255.240 o submáscara de 28 bits  
Resto de ubicaciones: 62.29.175.224, 255.255.255.240 o submáscara de 28 bits
- Asegúrese de que el siguiente punto de conexión público también esté disponible:  
<https://pool.lifenetsystems.com>

## **Propiedades del sistema LIFELINKcentral**

- Protocolo - Protocolo de transferencia de hipertexto con privacidad (HyperText Transfer Protocol with Privacy (HTTPPS))
- Conexión - TLS 1.0, 1.1, 1.2; 128 bits o cifrado superior; intercambio RSA de 2048 bits e intercambio de claves ECDSA de 256 bits

## **Filtrado de direcciones MAC**

Si su red utiliza el filtrado de direcciones MAC, asegúrese de proporcionar acceso al tráfico de red para la dirección MAC de su HeartSine Gateway. *Para más detalles acerca de la dirección MAC de su HeartSine Gateway consulte la sección 2.*

## **Filtros de correo electrónico**

Puede ser necesario instalar filtros de correo electrónico para admitir los mensajes de correo electrónico que se originan en LIFELINKcentral. *El correo electrónico de su país se indica en la tabla en las páginas 46 y 47.*

<b>País</b>	<b>Nombre de registro URL</b>	<b>Dirección de correo electrónico*</b>
Alemania	<a href="https://lifelink-de.lifenetsystems.com">https://lifelink-de.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-de.lifenetsystems.com
Arabia Saudí	<a href="https://lifelink-sa.lifenetsystems.com">https://lifelink-sa.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-sa.lifenetsystems.com
Argentina	<a href="https://lifelink-ar.lifenetsystems.com">https://lifelink-ar.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-ar.lifenetsystems.com
Australia	<a href="https://lifelink-au.lifenetsystems.com">https://lifelink-au.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-au.lifenetsystems.com
Austria	<a href="https://lifelink-at.lifenetsystems.com">https://lifelink-at.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-at.lifenetsystems.com
Bahréin	<a href="https://lifelink-bh.lifenetsystems.com">https://lifelink-bh.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-bh.lifenetsystems.com
Bélgica	<a href="https://lifelink-be.lifenetsystems.com">https://lifelink-be.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-be.lifenetsystems.com
Canadá	<a href="https://lifelink-ca.lifenetsystems.com">https://lifelink-ca.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-ca.lifenetsystems.com
Chile	<a href="https://lifelink-cl.lifenetsystems.com">https://lifelink-cl.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-cl.lifenetsystems.com
Colombia	<a href="https://lifelink-co.lifenetsystems.com">https://lifelink-co.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-co.lifenetsystems.com
Costa Rica	<a href="https://lifelink-cr.lifenetsystems.com">https://lifelink-cr.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-cr.lifenetsystems.com
Dinamarca	<a href="https://lifelink-dk.lifenetsystems.com">https://lifelink-dk.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-dk.lifenetsystems.com
Emiratos Árabes Unidos	<a href="https://lifelink-ae.lifenetsystems.com">https://lifelink-ae.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-ae.lifenetsystems.com
España	<a href="https://lifelink-es.lifenetsystems.com">https://lifelink-es.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-es.lifenetsystems.com
Estados Unidos	<a href="https://lifelink.lifenetsystems.com">https://lifelink.lifenetsystems.com</a>	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Finlandia	<a href="https://lifelink-fi.lifenetsystems.com">https://lifelink-fi.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-fi.lifenetsystems.com
Francia	<a href="https://lifelink-fr.lifenetsystems.com">https://lifelink-fr.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-fr.lifenetsystems.com
Groenlandia	<a href="https://lifelink-gl.lifenetsystems.com">https://lifelink-gl.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-gl.lifenetsystems.com
Hong Kong	<a href="https://lifelink-hk.lifenetsystems.com">https://lifelink-hk.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-hk.lifenetsystems.com
India	<a href="https://lifelink-in.lifenetsystems.com">https://lifelink-in.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-in.lifenetsystems.com
Irlanda	<a href="https://lifelink-ie.lifenetsystems.com">https://lifelink-ie.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-ie.lifenetsystems.com
Islas Feroe	<a href="https://lifelink-fo.lifenetsystems.com">https://lifelink-fo.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-fo.lifenetsystems.com
Islas Vírgenes de EE. UU	<a href="https://lifelink.lifenetsystems.com">https://lifelink.lifenetsystems.com</a>	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Israel	<a href="https://lifelink-il.lifenetsystems.com">https://lifelink-il.lifenetsystems.com</a>	web@lifelink-il.lifenetsystems.com

<b>País</b>	<b>Nombre de registro URL</b>	<b>Dirección de correo electrónico*</b>
Italia	https://lifelink-it.lifenetsystems.com	web@lifelink-it.lifenetsystems.com
Japón	https://lifelink-jp.lifenetsystems.com	web@lifelink-jp.lifenetsystems.com
Jordania	https://lifelink-jo.lifenetsystems.com	web@lifelink-jo.lifenetsystems.com
Kuwait	https://lifelink-kw.lifenetsystems.com	web@ lifelink-kw.lifenetsystems.com
Liechtenstein	https://lifelink-li.lifenetsystems.com	web@lifelink-li.lifenetsystems.com
Luxemburgo	https://lifelink-lu.lifenetsystems.com	web@lifelink-lu.lifenetsystems.com
Malta	https://lifelink-mt.lifenetsystems.com	web@lifelink-mt.lifenetsystems.com
Noruega	https://lifelink-no.lifenetsystems.com	web@lifelink-no.lifenetsystems.com
Nueva Zelanda	https://lifelink-nz.lifenetsystems.com	web@lifelink-nz.lifenetsystems.com
Omán	https://lifelink-om.lifenetsystems.com	web@lifelink-om.lifenetsystems.com
Países Bajos	https://lifelink-nl.lifenetsystems.com	web@lifelink-nl.lifenetsystems.com
Perú	https://lifelink-pe.lifenetsystems.com	web@lifelink-pe.lifenetsystems.com
Polonia	https://lifelink-pl.lifenetsystems.com	web@lifelink-pl.lifenetsystems.com
Puerto Rico	https://lifelink.lifenetsystems.com	no-reply@lifelink.lifenetsystems.com
Qatar	https://lifelink-qa.lifenetsystems.com	web@lifelink-qa.lifenetsystems.com
Reino Unido	https://lifelink-uk.lifenetsystems.com	web@lifelink-uk.lifenetsystems.com
Singapur	https://lifelink-sg.lifenetsystems.com	web@lifelink-sg.lifenetsystems.com
Sudáfrica	https://lifelink-za.lifenetsystems.com	web@lifelink-za.lifenetsystems.com
Suecia	https://lifelink-se.lifenetsystems.com	web@lifelink-se.lifenetsystems.com
Suiza	https://lifelink-ch.lifenetsystems.com	web@lifelink-ch.lifenetsystems.com
Uruguay	https://lifelink-uy.lifenetsystems.com	web@lifelink-uy.lifenetsystems.com

\* Estas direcciones de correo electrónico no se monitorean y no aceptarán mensajes de correo entrantes.

# Apéndice E

## Datos técnicos

### Especificaciones físicas

---

Tamaño 17 x 7 x 5 cm (6,69 x 2,76 x 1,97 pul)

---

Peso 115 g (0,25 lb)

---

Peso 185 g (0,41 lb)

(con las baterías instaladas)

---

### Especificaciones medioambientales

---

Temperatura de operación/ 0°C a 50°C (32°F a 122°F)

en espera

---

Temperatura de transporte 0°C a 50°C (32°F a 122°F)

**Nota:** se recomienda la colocación del dispositivo a una temperatura ambiente entre 0°C a 50°C (32°F a 122°F) durante al menos 24 horas tras recibirllo

---

Humedad relativa 5% a 95% sin condensación

---

Carcasa IEC 60529 IP56

---

Altitud 0 a 4.572 metros (0 a 15.000 pies)

---

Descarga MIL-STD 810F: 2000 Método 516.5 Procedimiento 1

---

Vibración MIL-STD 810F: 2000 Método 514.5 Procedimiento 1 categorías 4 y 7

---

Capacidad electromagnética EN 60601-1-2

## **Comunicaciones**

Comunicaciones	Transferencia inalámbrica de 802.11 b/g/n a LIFELINKcentral AED program manager
Bandas de frecuencia	2412-2472 Mhz
Frecuencia máxima potencia transmitida	18 dBm

## **Baterías**

Tipo	CR123A 3V, no recargables
Número de tipo	6205
Designación IEC	CR 17345
Tamaño	34,5 x 17 mm (1,35 pulg. x 0,67 pulg.)
Peso	17 g (0,04 lb) (1 x batería) 68 g (0,15 lb) (4 x baterías)
Sistema	Dióxido de litio manganeso (LiMnO <sub>2</sub> ) / Electrolito orgánico
Reconocimiento UL	MH 13654 (N)
Voltaje nominal	3 V
Capacidad típica C Carga 100 Ohm, a 20°C	1550 mAh hasta 2 V
Volumen	7 ccm (0,43 in <sup>3</sup> )
Codificación	Fecha de fabricación Mes / Año

## **Conformidad electromagnética**

HeartSine Gateway es apto para uso en todos los establecimientos profesionales y domésticos. No está diseñado para utilización cerca de transmisores intencionales de radioenergía tales como equipos quirúrgicos de alta frecuencia, instalaciones de radar o radiotransmisores, así como tampoco en proximidades de equipos de imágenes por resonancia magnética (MRI).

HeartSine Gateway se ha diseñado para uso en el entorno electromagnético descrito en las siguientes tablas. El usuario de HeartSine Gateway debe garantizar que se utilice en dicho entorno.

El desempeño esencial de HeartSine Gateway es la capacidad de solicitar y recibir periódicamente datos a través de la interfaz USB existente del desfibrilador anfitrión, y transmitir esos datos de forma inalámbrica por una conexión Wi-Fi establecida. La operación fuera de los entornos especificados a continuación puede causar el funcionamiento inadecuado del dispositivo HeartSine Gateway.

No se necesitan procedimientos de mantenimiento especiales para garantizar que se mantengan el desempeño esencial y la seguridad básica de HeartSine Gateway con respecto a las perturbaciones electromagnéticas durante la vida útil del dispositivo.

<b>Prueba de emisiones</b>	<b>Conformidad</b>	<b>Entorno electromagnético - Guía</b>
RF CISPR 11  Emisión armónica IEC/EN 61000-3-2	Grupo 1 Clase B  No aplicable	HeartSine Gateway usa energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por consiguiente, sus emisiones RF son muy bajas y probablemente no causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.  HeartSine Gateway es apto para uso en todos los establecimientos, incluidas las viviendas y aquellos directamente conectados a redes eléctricas públicas de bajo voltaje que den suministro a edificios habitacionales.
Fluctuaciones de voltaje/ Emisiones en ráfagas IEC/EN 61000-3-3	No aplicable	

<b>Prueba de inmunidad</b>	<b>Nivel de prueba IEC 60601</b>	<b>Nivel de conformidad</b>	<b>Entorno electromagnético - Guía</b>
Descarga electrostática (ESD) IEC/EN 61000-4-2	± 8kV Contacto ± 15kV Aire	± 8kV Contacto ± 15kV Aire	No hay requerimientos especiales con respecto a la descarga electrostática.
Transitorios/ráfagas eléctricas rápidas IEC/EN 61000-4-4	No aplicable	No aplicable	
Subidas, línea a línea IEC/EN 61000-4-5	No aplicable	No aplicable	
Subidas, línea a tierra IEC/EN 61000-4-5	No aplicable	No aplicable	
Caídas, interrupciones y variaciones de voltaje en las líneas de suministro eléctrico IEC/EN 61000-4-11	No aplicable	No aplicable	
Frecuencia de potencia (50/60Hz) Campo magnético IEC/EN 61000-4-8	30A/m	30A/m	<p>Los campos magnéticos de frecuencia de potencia deben tener los niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario habitual.</p> <p>No hay requerimientos especiales para entornos no comerciales/no hospitalarios.</p>
RF irradiada IEC/EN 61000-4-3	10 V/m 80MHz – 2,7GHz	10V/m 80MHz – 2,7GHz	<p>Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles, incluidos los cables, no se deben utilizar a una distancia menor de ninguna parte del HeartSine samaritan PAD que la distancia de separación recomendada y calculada por la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor o 30 cm, la que sea mayor.<sup>a</sup></p> <p>Se pueden producir interferencias cerca de equipos marcados con este símbolo</p> 
RF conducida IEC/EN 61000-4-6	No aplicable	No aplicable	

<sup>a</sup> Las potencias de campo de transmisores fijos, como estaciones base para teléfonos o radios portátiles, radioaficionados, transmisiones AM, FM o TV no se pueden predecir de forma teórica con precisión. En dichos casos, deberá considerarse un estudio electromagnético del lugar para evaluar adecuadamente el entorno electromagnético. Si la potencia del campo medida en la ubicación en la que se usará HeartSine Gateway excede el nivel de conformidad de RF aplicable antes indicado, se deberá supervisar HeartSine Gateway para verificar un funcionamiento normal. Si se observa un desempeño anómalo, deberá considerarse la posibilidad de reubicar HeartSine Gateway en la medida de lo posible.

**Nota:** estas normativas podrían no ser aplicables a todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de las estructuras, objetos y personas circundantes

## **Declaración de la Federal Communications Commission (FCC)**

HeartSine Gateway es capaz de transferir registros de datos por conexión alámbrica o inalámbrica.

HeartSine Gateway cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con las normas de la RSS de exención de licencia de Industry Canada.

El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

1. HeartSine Gateway no debe causar interferencia perjudicial y
2. HeartSine Gateway debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso la interferencia que pudiese producir un funcionamiento no deseado.

 **Precaución:** Los cambios y modificaciones no aprobados expresamente por HeartSine podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada

# Apéndice F

## Declaración y garantía

### EC Declaration of Conformity

Manufacturer: **HeartSine Technologies Limited**  
207 Airport Road West  
Belfast,  
Northern Ireland  
BT3 9ED  
United Kingdom

Radio Equipment:  
Device: **HeartSine Gateway**  
Model: **Gateway**  
Catalog: ACC-GTW-XX-01  
(where XX denotes language)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of HeartSine Technologies Ltd. who declares that the above named HeartSine Gateway is in conformity with the following regulations:

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU  
ROHS2 Directive 2 (Article 4) 2011/65 EU with exceptions Annex III (6c – lead in copper alloy), incorporating ROHS3 amendments (EU 2015/863)

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards:

**Health and Safety Article 3.1a:** IEC 60601-1 Ed. 3.2 en:2020

**EMC Article 3.1b:** Directive 2014/30/EU, EN 55011:2016+A2:2021,  
EN60601-1-2-2015+A1:2021,  
EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN61000-  
4-2:2009, EN61000-4-3:2006, EN61000-4-8:2010

**Spectrum Article 3.2:** EN 300 328 v2.2.2

Signed for and on behalf of: HeartSine Technologies Ltd  
Place and Date of Issue: Belfast, United Kingdom,

Signature

*Karen Lockhart*

Electronically signed by: Karen Lockhart  
Reason I approve this document  
Date: Oct 18, 2023 14:23 GMT+1

Date

18 Oct 2023

Karen Lockhart

Associate Manager, Regulatory Affairs  
HeartSine Technologies Ltd.

## Información de la garantía

**Cobertura** Stryker ofrece al usuario original una garantía limitada de que todos los productos HeartSine adquiridos en Estados Unidos de un distribuidor subdistribuidor, persona o entidad autorizados por Stryker ("Agentes Autorizados") están sustancialmente exentos de defectos de materiales o fabricación. Esta garantía limitada solo es aplicable al usuario original y no se puede reasignar ni transferir a terceros. El usuario original es aquel capaz de presentar un justificante de compra o factura de Stryker o un distribuidor autorizado. Las personas que no sean usuarios originales toman el producto tal cual, con todas las fallas que pueda tener. Esté preparado para presentar un justificante de compra que demuestre que usted es el usuario original elegible para solicitar la compensación de la presente garantía. Si no está seguro de que el distribuidor, subdistribuidor o entidad en la que realizó la compra de cualquier producto samaritan HeartSine está autorizado por Stryker contacte con atención al cliente por el teléfono +44 28 9093 9400 o por el correo [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com).

**Duración** HeartSine garantiza, a partir de la fecha de venta al usuario original, el HeartSine samaritan PAD durante ocho (8) años completos de vida útil del servicio y el HeartSine samaritan PAD Trainer y HeartSine Gateway durante un período de dos (2) años. Los productos con una fecha de vencimiento explícita están garantizados hasta la llegada de dicha fecha.

**La garantía limitada no cubre:** Esta garantía limitada no cubre defectos o daños resultantes, sin limitación, de accidentes, daños durante el transporte a la ubicación de reparación, modificaciones, reparaciones no autorizadas, apertura de la carcasa no autorizada, incumplimiento de las instrucciones, mal uso o mantenimiento inadecuado, abuso, descuido, incendios, inundaciones, guerras o sucesos de causa mayor. No garantizamos que sus productos HeartSine sean compatibles con otros dispositivos médicos.

**Esta garantía limitada se anulará si:** ha adquirido sus productos HeartSine de personas que no sean agentes autorizados; si su producto HeartSine ha sido reparado o mantenido por empresas distintas a Stryker; su producto HeartSine ha sido abierto por personal no autorizado o si el producto no se utiliza según las "Instrucciones de uso" y las "Indicaciones de uso" proporcionadas con su producto; su HeartSine se ha utilizado con piezas o accesorios incompatibles, incluidos, entre otros, las baterías. Las piezas y accesorios no son compatibles si no son productos fabricados por HeartSine.

**Lo que debe hacer usted:** como usuario original del dispositivo debe enviar la tarjeta de garantía rellena en un lapso inferior a los 30 días posteriores a la compra a:

HeartSine Technologies, Ltd.  
207 Airport Road West  
Belfast  
Northern Ireland  
BT3 9ED  
United Kingdom

O registrarlo en línea a través del enlace de registro de la garantía en nuestro sitio web [heartsine.com](http://heartsine.com). Para disfrutar del servicio de garantía de su producto HeartSine, contacte con su agente autorizado Stryker o llame a atención al cliente por el teléfono +44 28 9093 9400. Nuestro representante técnico intentará resolver sus incidencias por teléfono. De ser necesario, y a nuestra entera discreción, coordinaremos la reparación o la sustitución de su producto HeartSine. No deberá devolver ningún producto sin haber recibido antes nuestra autorización para hacerlo.

**Lo que haremos nosotros:** si su producto HeartSine presenta defectos de materiales o fabricación y se devuelve, bajo recomendación del representante de servicio técnico, dentro del período de garantía, nosotros, a nuestra entera

discreción, repararemos o sustituiremos el producto por uno nuevo o remanufacturado del mismo diseño o similar. El producto reparado o remanufacturado tendrá una garantía sujeta a las condiciones y términos de la presente durante (a) 90 días o (b) el resto del período de garantía original, (el que sea mayor) siempre y cuando la garantía sea aplicable y el período de cobertura no haya expirado.

Si nuestra inspección no detecta ningún defecto de materiales o fabricación del producto HeartSine, se le cobrarán las tarifas normales de servicio.

**Obligaciones y limitación de responsabilidad:**

LA GARANTÍA LIMITADA ANTES EXPUESTA ACTÚA EN LUGAR DE Y EXCLUYE O SUSTITUYE TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDAS PERO NO LIMITADAS A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD PARTICULAR, TÍTULO E INCUMPLIMIENTO. Algunos estados no admiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, por lo que la misma podría no ser aplicable a su caso particular.

NINGUNA PERSONA (INCLUIDO NINGÚN AGENTE, DISTRIBUIDOR O REPRESENTANTE DE Stryker) ESTÁ AUTORIZADA A REALIZAR REPRESENTACIONES O DAR GARANTÍAS RELATIVAS A LOS PRODUCTOS HEARTSINE, EXCEPTO EN LO QUE CONCIERNE A ESTA GARANTÍA LIMITADA.

SU SOLUCIÓN EXCLUSIVA CON RESPECTO A ALGUNA O TODAS LAS PÉRDIDAS O DAÑOS RESULTANTES DE CUALQUIER CAUSA, SIN EXCEPCIÓN, SE HARÁ TAL Y COMO SE ESPECIFICÓ PREVIAMENTE. Stryker NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENCIAL O INCIDENTAL DE NINGÚN TIPO, INCLUIDO PERO LIMITADO A, DAÑOS EJEMPLARES O PUNITIVOS, PÉRDIDAS COMERCIALES POR CUALQUIER

CAUSA, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO DE CUALQUIER NATURALEZA, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, INCLUSO SI SE NOS HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, CAUSADOS POR NEGLIGENCIA U OTRAS CAUSAS. Algunos estados no admiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión puede no ser aplicable a su situación particular.



El manual del usuario de HeartSine Gateway se encuentra en nuestro sitio web  
[heartsine.com](http://heartsine.com)

**Para obtener más información, contáctenos por  
heartsinesupport@stryker.com o visite nuestro sitio  
web en heartsine.com**

Stryker Corporation o sus filiales poseen, usan o han solicitado las siguientes marcas comerciales o marcas de servicio: HeartSine, HeartSine Gateway, LIFE LINKcentral, LIFENET, Pad-Pak, Pediatric-Pak, samaritan, Saver EVO y Stryker. Todas las otras marcas comerciales son marcas de sus respectivos propietarios o titulares.

El etiquetado de su HeartSine AED, HeartSine Gateway y/o Pad-Pak puede ser distinto en su región que las etiquetas mostradas en el presente documento.

Fecha de emisión: 01/2024

Hecho en Reino Unido

H052-019-327-AC ES-LA

HeartSine Gateway no está disponible en todos los países.

© 2024 HeartSine Technologies. Todos los derechos reservados.



HeartSine Technologies, Ltd.  
207 Airport Road West  
Belfast  
Northern Ireland  
BT3 9ED  
United Kingdom  
Tel +44 28 9093 9400  
Fax +44 28 9093 9401  
[heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com)  
[heartsine.com](http://heartsine.com)



0123 HeartSine samaritan PAD; Pad-Pak; Pediatric-Pak



HeartSine samaritan PAD: Clasificación UL. Consulte el marcaje completo en el producto.